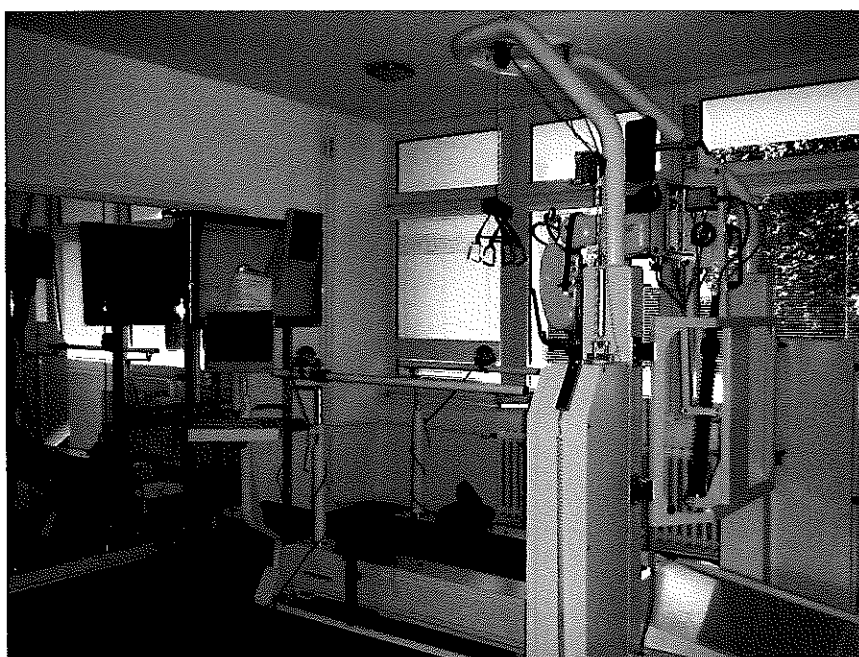


Nadácia Petra Dvorského HARMONY



Výročná správa
2020

Výročná správa

Nadácie Petra Dvorského HARMONY
Kudláková 2, 841 01 Bratislava

O B S A H :

- a) prehľad činností v roku 2020
- b) ročná účtovná závierka za rok 2020 výrok audítora
- c) prehľad výnosov podľa zdrojov
- d) prehľad darcov
- e) prehľad FO a PO, ktorým nadácia poskytla prostriedky
- f) celkové náklady podľa druhov činností
- g) zmeny v nadačnej listine
- h) odmeny za výkon správcu
- i) prehľad o činnosti nadačných fondov
- j) ďalšie údaje
- k) správa audítora k výročnej správe

Prílohy :

- 1. správa nezávislého audítora o overení účtovnej závierky
- 2. správa nezávislého audítora o overení výročnej správy
- 3. zápis zo zasadnutia správnej rady – schválenie rozpočtu na rok 2020
- 4. zápis zo zasadnutia správnej rady – schválenie rozpočtu na rok 2021
- 5. účtovná závierka k 31.12. 2020

Nadácia Petra Dvorského HARMONY

je nezávislá organizácia so špeciálnym zameraním na komplexnú starostlivosť o zdravotne postihnuté deti a mládež. Nadácia Harmony je jednou z najdlhšie fungujúcou nadáciou s charitatívnym poslaním.

Verejnoprospešným účelom nadácie je :

(nadačná listina, registrovaná MV SR, 19.2.2013 , Čl. III.)

- podpora zdravotnej starostlivosti, najmä komplexná zdravotnícka starostlivosť o zdravotne postihnutých s orientáciou na ťažiskovú diagnózu detská mozgová obrna a súvisiace zdravotné služby
 - sociálna starostlivosť najmä pre zdravotne postihnutých
 - humanitná starostlivosť
 - organizovanie kultúrnych a spoločenských podujatí vrátane edičnej činnosti
- (dodatok č.4 k nadačnej listine, registrovaný na MV SR , 22.12.2009)
(takto získané financie sa využijú na sociálny program nadácie Harmony)

Nadácia Petra Dvorského Harmony vznikla v roku 1991 za účelom zriadenia a prevádzkovania činností Rehabilitačného centra pre zdravotne postihnuté deti. Iniciátormi a zriaďovateľmi centra sa stali manželka Dvorskí. Centrum pôsobí v bývalej budove detských jasíeľ, v mestskej časti Bratislava – Dúbravka, na Kudláčkovej ulici č. 2, ktorú rada miestneho zastupiteľstva poskytla na tieto účely.

Poskytujeme starostlivosť deťom s ortopedickými, neurologickými a traumatologickými diagnózami, vrodenými vývojovými poruchami, ale veľkú časť pacientov tohto centra tvoria deti s poškodením centrálného nervového systému (CNS) - s detskou mozgovou obrnou.

Toto ochorenie postihuje pohybový vývoj a v rôznom rozsahu aj psychiku dieťaťa. Vonkajším prejavom je postihnutie pohybového aparátu až po úplnú bezvládnosť. Takto postihnuté dieťa bez pravidelného cvičenia nedokáže vykonávať základné pohyby.

Od vzniku Nadácie sú jej hlavnými prioritami :

- podpora zdravotnej starostlivosti Rehabilitačného centra Harmony, n.o.
- sociálny program pre pacientov Rehabilitačného centra Harmony, n.o. – poskytovanie rehabilitačných služieb pre pacientov.

Hlavnou činnosťou nadácie HARMONY je poskytovanie sociálnych služieb, väčšinou formou rehabilitačných pobytov v našom zariadení a tým umožniť väčšiu dostupnosť rehabilitácie deťom s rôznymi pohybovými problémami z celého Slovenska.

Vzhľadom na ekonomickú situáciu bola nadácia Harmony nútená od roku 2014 znížiť počet izieb zo sedem na štyri, čím sa znížila možnosť ubytovania z cca 20 osôb na 12 osôb. (jedná sa prevažne o matky s deťmi vo veku od 0 – 18 r.), K dispozícii i naďalej ostali kuchynka, spoločenská miestnosť, miestnosť na individuálnu rehabilitáciu a sociálne zariadenia. Do všetkých miestností je bezbariérový prístup.

a) Prehľad činností v roku 2020

V roku 2020 bolo opäť ako hlavná činnosť nadácie HARMONY poskytovanie sociálnych služieb, väčšinou formou rehabilitačných pobytov v našom zariadení. Naďalej sme sa snažili umožniť väčšiu dostupnosť prístrojov Lokomat, kombofit a rehabilitácie deťom s rôznymi pohybovými problémami z celého Slovenska.

V spolupráci s Rehabilitačným centrom Harmony sme od roku 2014 rozšírili našu starostlivosť aj na rodičov rehabilitovaných detí, ktorí boli na pobyte. Poskytovali sme im špeciálne rehabilitácie, masáže a konzultácie. Rodičia týchto detí sú často nútení zdvíhať svoje deti do vyššieho veku a väčšej hmotnosti, čím značne trpí ich pohybový aparát. Aspoň týmto spôsobom by sme radi prispeli k ich zdraviu. A v tejto starostlivosti sme pokračovali aj v roku 2020.

V roku januári 2020 sa v priestoroch nadácie vykonali menšie **opravy a údržba** (maľovanie 2 ubytovacích miestností, stierkovanie a maľovanie spoločenskej miestnosti, maľovanie všetkých zárubní, úprava sociálneho zariadenia – vody na toaletách, výmeny batérií v kúpeľniach, oprava výťahovej šachty) a bol **doplnený aj inventár a zariadenie nadácie vrátane kuchyne** - predmetom nákupy boli mikrovlnná rúra, poháre, práčka, televízor do spoločenskej miestnosti, tesniace vankúše do okien a i.

V marci 2020 negatívne ovplyvnila činnosť nadácie epidemiologická situácia v SR spôsobená pandémiou COVID 19. Bolo pozastavené poskytovanie ubytovania na čas presne vymedzený protipandemickými opatreniami vlády SR. Čo malo za následok nízku využiteľnosť sociálnych služieb nadácie.

V roku 2020 bola nadácia Petra Dvorského Harmony zaradená zo zoznamu poberateľov na 2% z dane z príjmov FO a PO.

1. Sociálny program nadácie Harmony

Už dvadsaťosem rokov je základným programom a zároveň projektom nadácie Petra Dvorského Harmony pomoc a podpora pri liečbe detí s ortopedickými, neurologickými a traumatologickými diagnózami, vrozenými vývojovými poruchami, a s poškodením centrálného nervového systému (CNS) - s detskou mozgovou obrnou.

V roku 2020 negatívne ovplyvnila činnosť nadácie epidemiologická situácia v SR spôsobená pandemiou COVID 19. Bolo pozastavené poskytovanie ubytovania na čas presne vymedzený protipandemickými opatreniami vlády SR. Čo malo za následok nižšiu využiteľnosť sociálnych služieb nadácie.

Napriek tomu v roku 2020 využilo sociálne služby nášho zariadenia jedenásť malých klientov s rodičmi.

Z toho 2 klienti absolvovali v roku 2020 pobyt trikrát za rok, dvaja klienti boli na dvoch pobytach, celkom sme realizovali 16 pobytov detských klientov s rodičmi.

V roku 2020 bolo realizovaných deväť jednotýždňových rehabilitačných pobytov a šesť dvojtýždňových rehabilitačných pobytov.

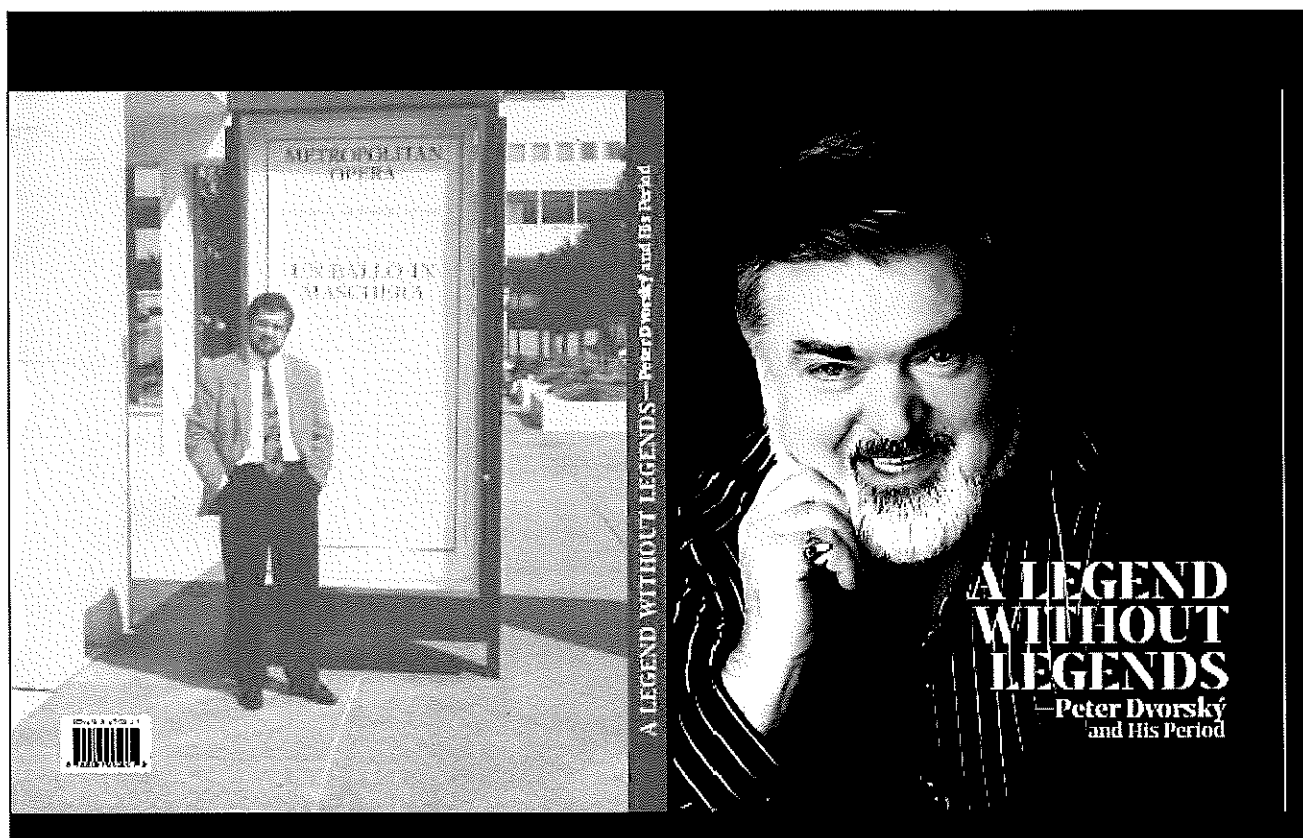
2. Projekt Legenda bez Legiend / Peter Dvorský a jeho doba - nemecká a anglická jazyková mutácia

V roku 2019 bola vydaná anglická jazyková mutácia neperiodickej publikácie Legenda bez legiend / Peter Dvorský a jeho doba je predovšetkým šírenie a prezentácia slovenského umenia a kultúry - jedného z jej popredných predstaviteľov - operného speváka Petra Dvorského.

V súlade s projektom sme tlač publikácie realizovali koncom septembra 2019 (narodeniny P. Dvorského) a následne sme plánovali zabezpečiť ich šírenie doma i v zahraničí. Avšak k oficiálnemu krstu publikácie z vážnych zdravotných dôvodov pána Dvorského do konca roku 2019 nedošlo. Krst publikácie sme pripravovali na marec 2020 (po zlepšení zdravotného stavu), nakoľko 1.3.2020 bolo 100. výročie vzniku Slovenského národného divadla a publikácia o Petrovi Dvorskom, dlhoročnom sólistovi našej prvej

opernej scény v slovenčine aj angličtine je výrazným rozšírením ponuky publikácií k Roku slovenského divadla. Avšak kvôli pandémie Covid 19 bol krst zrušený a presunutý na jeseň 2021.

Výťažok z predaja publikácií bude využitý na činnosť nadácie Harmony v zmysle jej nadačnej listiny.



V roku 2020 chceme zároveň poďakovať za nezištnú či už materiálnu, alebo finančnú pomoc všetkým darcom a prispievateľom na náš sociálny program a projekty, ktoré nadácia Harmony v roku 2020 realizovala ako aj všetkým individuálnym darcom.

Ďakujeme za Vašu pomoc a podporu.

b) Ročná účtovná závierka za rok 2020 - zhodnotenie základných údajov účtovnej závierky a výrok audítora k ročnej účtovnej závierke

Napriek pandemickým opatreniam sa Nadácii Harmony v roku 2020 podarilo naplniť hlavné ciele v oblasti zdravotnej a sociálnej v rámci jej možností. Naďalej sa vytvárali podmienky pre liečbu pacientov, v rozsahu ako to výnimočný stav v spoločnosti dovolil. Táto činnosť spája sociálny aj zdravotný cieľ, nakoľko z týchto prostriedkov sú uhrádzané liečebné náklady, ktoré zdravotné poisťovne pacientom nepreplácajú.

V sociálnom programe nadácie - v poskytovaní rehabilitačných služieb pacientom sa nám darí pokračovať. Účtovná závierka nadácie za rok 2020 bola overená audítorom a audítorská správa a účtovná závierka je neoddeliteľnou prílohou tejto výročnej správy.

c) prehľad príjmov podľa zdrojov a ich pôvodu v EUR

	Výnosy spolu	3 839,78
	z toho :	
1	Príspevky na sociálny program od FO	3 103,00
2	Dary a ostatné prijaté príspevky od FO	0,00
3	Prijaté príspevky od PO	0,00
4	Prijaté príspevky na deti	0,00
5	Príspevky z podielu zaplatenej dane	603,12
6	Prijaté príspevky z verejných zbierok	0,00
7	Dotácie	0,00
8	Kreditný úrok, ostatné prevádzkové výnosy	133,66

d) príspevky na sociálny program od FO

Klienti využívajúci sociálny program v roku 2020	3 103,00
SPOLU	3 103,00

2. Prijaté dary

Darca	celkovo prijatá čiastka	použitá čiastka v roku 2020
SPOLU		

3. Prijaté príspevky od PO

	celkovo prijatá čiastka	použitá čiastka v roku 2020
SPOLU	0,00	

- Prijaté príspevky na deti

SPOLU	0,00
-------	------

- Príspevky z podielu zaplatenej dane

Použité na :	
Sociálny program nadácie	603,12
SPOLU	603,12

- Príspevky z verejných zbierok

V roku 2020 Nadácia Petra Dvorského neorganizovala žiadnu verejnú zbierku.

- Dotácie

SPOLU EUR	0,00
-----------	------

e) prehľad o darcoch a ostatných prispievateľoch Nadácie

Finančné dary, príspevky od právnických osôb a fyzických osôb – použitých v roku 2020

Darcovia a prispievatelia	Suma EUR	Dátum
SPOLU	0,00	

f) Prehľad o FO a PO, ktorým nadácia poskytla prostriedky na verejnoprospešný účel, na ktorý bola nadácia založená a informácia, akým spôsobom sa tieto prostriedky použili

Účel	Starostlivosť o pacientov RC v zariadení
Spolu	0,00

Prostriedky sa použili na krytie nákladov spojených s pobytmi a využívaním sociálnych zariadení nadácie.

1. Celkové náklady v členení na náklady podľa jednotlivých druhov činností nadácie a osobitne výška nákladov na správu nadácie vrátane rozhodnutia správnej rady podľa § 28 ods.1 a v členení podľa § 28 ods.2 a 3

	Náklady nadácie spolu v EUR	49 295,06
1	a) Výdavky na liečebné náklady zdravotne postihnutých detí - Nakoľko hlavnou činnosťou Nadácie Harmony je poskytovanie ubytovania pri absolvovaní rehabilitačných aktivít a pobytov do výdavkov na liečebné náklady postihnutých detí zaraďujeme všetky výdavky spojené so starostlivosťou o klientov RC Harmony a nadácie Harmony	11 064,68
	kancelársky materiál a literatúra	147,45
	čistiace prostriedky	497,69
	spotrebný materiál (materiál pre deti – perá, farbičky, papier a i.)	814,39
	spotreba energie (energia nutná na prevádzkovanie sociálneho programu a poskytovania starostlivostí, rozloha 406,48 m ²) - hradené RC Harmony	0,00
	telefón, internet, TV (priamo poskytnuté ako služba ubytovaným pacientom) - hradené nadáciou Harmony	2 081,49
	čistiareň, žehlenie	163,64
	a) mzdové náklady (mzdy a odvody do SP a ZP) mzdy pracovníkov, ktorí udržiavajú 24 hodinovú prevádzku a čistotu v zariadení, 2x DPČ	7 360,02
2	Výdavky na správu nadácie, v tom:	1 850,00
	a) ochrana a zhodnotenie	0,00
	b) propagácia verejnoprospešného účelu	0,00
	c) prevádzka nadácie, z toho:	1 850,00
	kancelársky materiál a literatúra	0,00
	spotrebný materiál	0,00
	spotreba energie (miestnosť správcu a služby rozloha 26,38 m ²)	0,00

	telefón, pošta, internet,	0,00
	náklady na reprezentáciu	0,00
	Cestovné	0,00
	ostatné služby – audit, účtovníctvo, semináre	1 850,00
	d) odmena za výkon funkcie správcu	6 580,85
	e) náhrady výdavkov podľa osobitného predpisu	0,00
	f) iné prevádzkové náklady	0,00
3	Služby, z toho:	3 948,28
	Služby - budova	2 755,80
	Právne služby	120,00
	Služby – prevádzkovanie zariadenia	1 072,48
4	Dary	0,00
5	Odpisy Výška odpisov je spôsobená hodnotou budovy a prístavby soľnej jaskyne, ktoré celoročne využívajú všetci klienti RC Harmony a nadácie Harmony	25 583,57
6	Kurzové rozdiely, dane a bankové poplatky	239,84
7	Zákonné sociálne náklady (tvorba SF, SL)	27,84
8	Poskytnuté príspevky FO	0,00
9	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	0,00
	NÁKLADY SPOLU	49 295,06
	VÝNOSY SPOLU	3 839,78
	ROZDIEL - STRATA	45 455,28

Hospodársky výsledok: Záporný hospodárny výsledok za bežné účtovné obdobie v sume 45 455,28 EUR bol spôsobený najmä účtovnými odpismi z dôvodu technického zhodnotenia budovy v minulých obdobiach v sume 25 583,57 EUR, tento majetok bude v roku 2021 plne odpísaný, čo výrazne zníži náklady nadácie v budúcich rokoch. Rozdiel v sume 19 871,71 EUR predstavujú znížené príjmy nadácie v dôsledku situácie s pandemiou. Strata bude znížená ziskom z predchádzajúceho obdobia.

f) Zmeny vykonané v nadačnej listine a v zložení orgánov v hodnotenom období neboli.

Správna rada Nadácie Petra Dvorského HARMONY v roku 2020

Správna rada: Peter Dvorský - prezident
Marta Dvorská
Ing. Marta Šuleková, ArtD.

Revízor: Marta Zemanová

Správca: Mgr. Denisa Vidová

Sídlo: Kudláková 2, 841 01 Bratislava

IČO: 17323452

DIČ: 2021365291

Telefón/ fax 02/64461164
0911954030

Bankové spojenie: ČSOB : 584745953/7500 prevádzkový účet
ČSOB : 4011120006/7500
Tatra banka : 2667455037/1100 prevádzkový účet
3023455263/1100 termínový účet

h) Odmeny za výkon správcu

Stabilná mesačná odmena správcu 465 EUR/mesiac bola zakotvená v pracovnej zmluve z r. 2009 a jej dodatku z roku 2013. Vzhľadom na nepriaznivú ekonomickú situáciu bola vykonaná zmena pracovnej zmluvy s účinnosťou od 1.3.2015 a odmena správcu je 200 EUR/mesiac. Táto zmena bola odsúhlasená správnu radou nadácie a bola uplatňovaná do 31.12.2018. Od 1.1.2019 bola odmena správcu zvýšená na 400 EUR/mesiac.

i) Prehľad o nadačných fondoch

Nadačný fond v roku 2020 nebol vytvorený.

j) Ďalšie údaje

Plán činnosti nadácie na rok 2021

Základnou úlohou Nadácie v roku 2021 bude podobne ako v predchádzajúcich rokoch podporovať existujúci sociálny program a podieľať sa na jeho ďalšom rozširovaní. Zároveň bude pokračovať spolupráca s Rehabilitačným centrom Harmony n.o. Našou snahou je aj naďalej poskytovať sociálne služby spojené s liečebným pobytom pre mimobratislavských pacientov, udržať a zvyšovať doterajší štandard poskytovaných služieb.

Ďalšou úlohou Nadácie v roku 2021 je organizácia kultúrnych a spoločenských podujatí za účelom získania ďalších zdrojov na poskytovanie sociálnych a zdravotníckych služieb. Jednou z nich je šírenie vydanej anglickej jazykovej mutácie publikácie Legenda bez legiend/Peter Dvorský a jeho doba autora Jaroslava Blahu, jej slávnostná prezentácia sa z marca 2020 presunula z dôvodu karanténnych opatrení proti šíreniu pandémie Covid 19 na jeseň 2021. Následne bude prebiehať distribúcia publikácie.

Na základe úspešného ukončenia dedičského konania a predaja majetku (bytu), máme v pláne na rok 2021 ďalšie opravy zariadenia potrebné na zvýšenie bezpečnosti a komfortu našich klientov. Zároveň je našim cieľom podporiť v širšom rozsahu klientov rehabilitačného centra Harmony.

Rozpočet na rok 2021

	PRÍJMY NADÁCIE	EUR
	predpokladaná 2 % daň za rok 2020	1 000,00
	Dary do FO a PO	10 000,00
	Tržba z predaja publikácie	2 000,00
	Projekty a dotácie	5 000,00
	Sponzorské príspevky	5 000,00
	PRÍJMY NADÁCIE SPOLU	23 000,00
	NÁKLADY NADÁCIE	
1	Výdavky na liečebné náklady zdravotne postihnutých detí	12 800,00
	kancelársky materiál a literatúra	200,00
	čistiace prostriedky	300,00
	spotrebný materiál	200,00
	telefón, internet, TV	1050,00
	čistiareň, žehlenie	300,00
	ostatné služby	750,00
	Podpora RC Harmony	1 000,00
	b) mzdové náklady (mzdy a odvody do SP a ZP)	9 000,00

	mzdy pracovníkov, ktorí udržujú 24 hodinovú prevádzku a čístoťu v zariadení	
2	Výdavky na správu nadácie, v tom:	10 000,00
	a) propagácia verejnoprospešného účelu	200,00
	b) prevádzka nadácie	2 250,00
	- spotrebný materiál	100,00
	- kancelársky materiál	100,00
	- spotreba energie	0,00
	- telefón, pošta, internet	300,00
	- ostatné služby- audit, účtovníctvo	1 750,00
	c) odmena za výkon funkcie správcu	6 800,00
	d) iné náklady na ostatné činnosti spojené s prevádzkou nadácie	750,00
3	Služby – z toho:	2 800,00
	a) budova	800,00
	b) služby – šírenie publikácie, benefičný koncert	2 000,00
4	Dary	0,00
5	Odpisy	25 580,00
6	Kurzové rozdiely a bankové poplatky	200,00
7	Zákonné sociálne náklady (tvorba SF, SL)	250,00
8	Poskytnuté príspevky FO	0,00
	NÁKLADY NADÁCIE SPOLU	51 630,00

Plánovaná strata roku 2021 v sume 28 630 EUR bude hradená zo zisku minulých období (roku 2018), ktorý bol vznikol z titulu predaja zdedenej nehnuteľnosti a bude použitý na krytie nákladov hlavnej činnosti nadácie – jej sociálneho programu.

V Bratislave 24.5.2021

PRÍLOHY:

1. správa nezávislého audítora o overení účtovnej závierky
2. správa nezávislého audítora o overení výročnej správy
3. zápis zo zasadnutia správnej rady – schválenie výročnej správy za rok 2020
4. zápis zo zasadnutia správnej rady – schválenie rozpočtu na rok 2021
5. účtovná závierka k 31.12. 2020

Zápis zo zasadnutia správnej rady Nadácie Petra Dvorského – HARMONY

Správna rada na svojom zasadnutí dňa 10.2.2020 prerokovala návrh výročnej správy za rok 2019 a návrh rozpočtu nadácie na rok 2020. Správna rada sa uzniesla na nasledovnom :

Dňa 10.2.2020 bolo správnej rade predložené :

- 1) návrh výročnej správy za rok 2019
- 2) návrh rozpočtu nadácie na rok 2020

Správna rada skonštatovala :

1) záporný hospodárny výsledok za bežné účtovné obdobie v sume 56 951,83 EUR bol spôsobený najmä účtovnými odpismi z dôvodu technického zhodnotenia budovy v minulých obdobiach v sume 25 583,57 EUR, rozdiel v sume 31 368,26 EUR predstavujú zvýšené náklady na mzdové prostriedky a právne služby v súvislosti s predajom zdedenej nehnuteľnosti. Strata bude vyrovnaná ziskom z predchádzajúceho obdobia v plnej výške.

2) že vzhľadom na ekonomickú situáciu, bola nadácia nútená zredukovať svoju činnosť.

Správna rada návrh výročnej správy za rok 2019 a návrh rozpočtu nadácie na rok 2020 prediskutovala a schválila v predloženej výške.

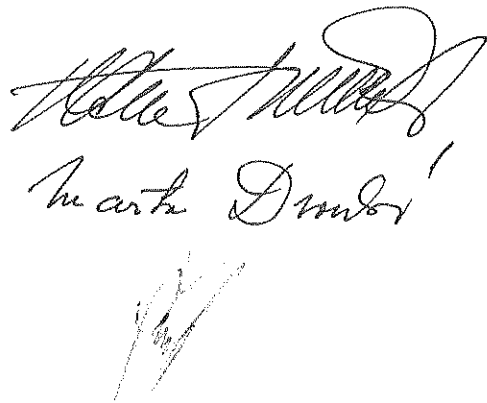
V Bratislave, 10.2.2020

Členovia správnej rady :

Peter Dvorský – prezident nadácie

Marta Dvorská – člen správnej rady

Marta Šuleková - člen správnej rady



HARMONY

NADÁCIA
PETRA DVORSKÉHO
PREZIDENT NADÁCIE

Zápis zo zasadnutia správnej rady Nadácie Petra Dvorského HARMONY

Správna rada na svojom zasadnutí dňa 31.3.2021 prerokovala nasledujúce body :

1. zmenu na poste štatutárneho zástupcu – správcu nadácie.

Správna rada sa uzniesla na nasledovnom :

Správna rada akceptovala list správcu nadácie - Mgr. Denisy Vidovej z 1.3.2021, predmetom ktorého bolo vzdanie sa funkcie správcu nadácie Harmony v zmysle § 26, odsek 3 zákona č. 34/2002 Z.z. o nadáciách, ku dňu 31.3.2020.

Vzhľadom na danú skutočnosť, správna rada zvolila na svojom zasadnutí dňa 31.3.2021 nového štatutárneho zástupcu – správcu, ktorým je Mgr. Jana Roziaková, r.č. 865916/7792, bytom Rakovec 361, 962 65 Hontianske Nemce, č. OP. EC 384640, s účinnosťou od 1.4.2021.

2. Rozpočet nadácie a návrh výročnej správy za rok 2020.

Správna rada na svojom zasadnutí dňa 31.3.2021 prerokovala návrh výročnej správy za rok 2020 a návrh rozpočtu nadácie na rok 2021. Správna rada sa uzniesla na nasledovnom :

Dňa 31.3.2021 bolo správnej rade predložené :

- 1) návrh výročnej správy za rok 2020
- 2) návrh rozpočtu nadácie na rok 2021

Správna rada skonštatovala :

- 1) aj v panedmickom roku 2020 sa podarilo naplňovať ciele a poslanie nadácie

HARMONY

NADÁCIA
PETRA DVORSKÉHO

2) vzhľadom na pandemickú situáciu, bola nadácia nútená zredukovať svoju činnosť.

Správna rada návrh výročnej správy za rok 2020 a návrh rozpočtu nadácie na rok 2021 prediskutovala a schválila v predloženej výške.

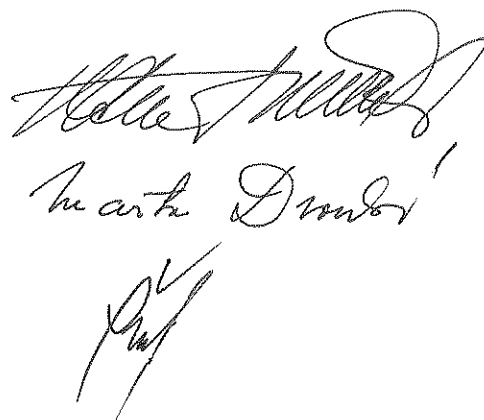
V Bratislave, 31.3.2021

Členovia správnej rady :

Peter Dvorský – prezident nadácie

Marta Dvorská – člen správnej rady

Marta Šuleková - člen správnej rady



Handwritten signatures of the members of the Board of Directors: Peter Dvorský, Marta Dvorská, and Marta Šuleková.